

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB, DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB OG DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB,

i det følgende benævnt »Fællesskabet«,

på den ene side

og RUMÆNIEN

på den anden side,

SOM TAGER HENSYN TIL betydningen af de bestående traditionelle bånd mellem Fællesskabet, dets medlemsstater og Rumænien og de fælles værdier, som de deler,

SOM ERKENDER, at Fællesskabet og Rumænien ønsker at styrke disse bånd og etablere nære og varige forbindelser på grundlag af gensidighed, som kan gøre det muligt for Rumænien at deltage i den europæiske integrationsproces og således styrke og udvide de forbindelser, der er etableret tidligere, særlig ved aftalen om handel og handelsmæssigt og økonomisk samarbejde, undertegnet den 22. oktober 1990,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det nye demokrati i Rumænien indebærer muligheder for at etablere forbindelser af en ny kvalitet,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Fællesskabet, dets medlemsstater og Rumænien går ind for at styrke de politiske og økonomiske friheder, som udgør selve grundlaget for associeringen,

SOM ERKENDER, at det er nødvendigt med bistand fra Fællesskabet for at fortsætte og fuldføre Rumæniens overgang til et nyt politisk og økonomisk system, som er baseret på overholdelsen af retsregler og menneskerettigheder, herunder rettigheder for personer tilhørende minoriteter, som omfatter et flerpartisystem med frie og demokratiske valg, og som åbner mulighed for en økonomisk liberalisering med henblik på indførelse af markedsøkonomi,

SOM MINDER OM Fællesskabets og dets medlemsstaters og Rumæniens faste tilslutning til den fuldstændige gennemførelse af alle bestemmelser og principper i slutakten fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa (CSCE), slutdokumenterne fra opfølgingsmøderne i Madrid og Wien, Paris-charteret om et nyt Europa, CSCE Helsingfors-dokumentet »Forandringens udfordringer« og Det Europæiske Energicharter,

SOM ER KLAR OVER betydningen af denne associeringsaftale for etablering og udbygning af grundlaget for et stabilt Europa baseret på samarbejde og med Fællesskabet som en af hjørnestenene,

SOM MENER, at der bør skabes forbindelse mellem på den ene side en fuldstændig gennemførelse af associeringen og på den anden side en fortsættelse af den faktiske gennemførelse af Rumæniens politiske, økonomiske og retlige reformer, samt indførelsen af de faktorer, der er nødvendige for samarbejdet og den faktiske tilnærmelse mellem parternes systemer, navnlig i lyset af konklusionerne af CSCA-konferencen i Bonn,

SOM ØNSKER at etablere og udbygge en regelmæssig politisk dialog om bilaterale og internationale spørgsmål af fælles interesse,